

Nathan

RENACER

Órgano de la Sociedad de Resistencia de O. Mozos y Anexos de la Capital, Secretaría: Paraná 134 Unión Telefónica 2830, Mayo

Adherida a la Federación Obrera Regional Argentina y Asociación Internacional de los Trabajadores

NUESTRA MISION

Sin pretensiones de sentar plaza de periodistas o demagogos, pero si convencidos de una alta y grande misión que cumplir como productores y explotados, nos presentamos en el terreno de la lucha social, definidos y dispuestos a bregar por los derechos que nos asisten.

Nuestra obra será pequeña, escasa si se quiere, y no podrá pedirse más a quien contribuye y pone para el derumbe de una sociedad injusta e inhumana, las concepciones de nuestra mentalidad y las energías de nuestros corazones.

Será nuestra obra de educación y crítica, educando a todos los trabajadores bajo los sanos principios racionales, destruyendo atavismos y prejuicios históricos, fuentes de ignorancia y explotación; en crítica usaremos el análisis y la sinceridad, sin las cuales no es admisible.

Consecuentes con el lema: "ni oprimir ni ser oprimidos", combatiremos a todos aquellos individuos que, disfrazados de un falso ideal, cobijados en este manto o en aquél, y apoyados en la candidez e ignorancia de los trabajadores, quieran erigirse en jefes o apóstoles de una causa que no sienten, satisfaciendo bajos y ruines propósitos.

Somos iconoclastas y como tales, no levantaremos pedestales ni adoraremos ídolos, llámense como quieran y ocupen el lugar que ocupen en la sociedad o en el campo sindical. No aceptaremos más que lo que creamos bueno, rechazando lo que creamos malo.

No daremos cabida a aquellos trabajos que se basen en personalismos de individuo a individuo, por encontrarla dañina y perniciosa para los intereses colectivos, pero sí tendrá acceso en nuestras columnas todo lo que constituya orientación sana y sincera, basada en nuestros principios de libertad y

justicia, de enseñanza científica que se aparte de dogmas y sectas, de elevación y superación moral de los individuos. Obrando así creemos caminar con paso firme hacia el advenimiento de una sociedad más humana en la cual impere el amor y la igualdad.

Ajenos por completo a todos los partidos políticos, llámense verdes o rojos, blancos o negros, somos antipolíticos, por entender que los políticos, sin distinción de banderas, son unos pillos y sinvergüenzas, en religión antireligiosas, por considerarlas cuentos de hadas, fábulas de ganapanes y faltas de todo razonamiento humano, por ser hijas de la fe y el fanatismo. En economía somos contrarios a todo lo que se llame mutualismo, corporativismo, etc., etc., por considerarlas formas de opresión y esclavitud más o menos refinadas.

Si comparamos nuestra obra y nuestros propósitos a la grandiosidad aparente de la organización social burguesa, apenas seremos pedecibles; en cambio, si sumamos nuestros esfuerzos con los de los otros trabajadores que luchan por el mismo fin, el derumbe de la sociedad presente e implantando otra en donde no exista la desigualdad entre los hombres, será coronado por el más franco éxito.

Defensores de la vieja y aguerrida Federación Obrera Regional Argentina, que encarna en sus luchas la acción directa y como finalidad el ideal más sublime que la mente humana haya podido concebir.

Dispuestos a afrontar todos los sacrificios que la obra requiere esperamos que los compañeros de buena voluntad y con ansias de emancipación nos ayuden en esta cruzada a medida de sus fuerzas, moral y materialmente, para implantar el reinado de la verdad.

Camaradas mozos, ¡a la obra!
¡Por el comunismo anárquico!!

RENACER

He aquí nuestro periódico: RENACER.

Será nuestro lema: Renacer. Y también nuestra bandera; si, nuestra bandera ondulando por nuestro ámbito y aleteando despertará las dormidas conciencias de los Gastronómicos, indicándoles los deberes y señalándoles sus derechos, que son los de todos los explotados, y más aún, señalándoles la barrizada para defender esos derechos.

Flameando bajo los destellos del sol fulgurante y acariciándonos cual madre amorosa que nos amamantara desde nuestro nacimiento, RENACER cla-

mará por el renacimiento de todos los gastronómicos, y con él un renovarse que se anunciará en la lucha por el ideal. ¡La lucha es vida!

¡Oh, padres, madres, hermanos y hermanas, hijos todos de la tierra, en el más doloroso estado de miseria! ¡Renovémosnos, renazcamos con más fuerzas, centuplicando el vigor de nuestros hijos, hoy anémicos, y veremos como cual rama separada del tronco de nuestro árbol que, al ingerto con el mismo, readquiere la vida, antes poco menos que extinguida.

¡Renazcamos, que en nuestro renacimiento, vislumbraremos el día luminoso del bienestar humano!!...

Francisco Ferrer y Guardia

15 aniversario de su fusilamiento en el castillo de Montjuich
13—DE OCTUBRE DE 1909—1924

Cúmplase el 13 del corriente mes el 15 aniversario del asesinato de Ferrer, en los fosos del tético Montjuich.

Nosotros, y con nosotros todos los que reconocemos a Ferrer héroe y mártir de su apostolada franco, noble y generoso, ofrendamos al fundador de la Escuela Moderna el presente artículo recordatorio. No deseando caer en posibles deficiencias — que de antemano preoizamos —, dejamos a hombres de la talla de Anselmo Lorenzo, Malato; a profesores, periodistas, artistas forjadores de determinadas escuelas y credos, la opinión que la inmortal figura del educador de multitudes les había merecido.

No nos ha sido fácil la tarea realizada; no porque rodee a la personalidad del maestro y pedagogo el misterio velado de un caballero de ensueño. No; si con dificultades trópezamos, debemos "agradecerlo" a las relaciones habidas en esta república, que no es otra cosa el ensañarse en recordadas oportunidades con las bibliotecas obreras, única fuente de documentación para poder llevar a feliz término un trabajo de historia retrospectiva, como el presente.

Y ahora penetremos en el mundo de hombría que sobre Francisco Ferrer y Guardia trazaron nobles varones, tan altivos y humanos como la víctima de Montjuich.

HABLA ANSELMO LORENZO —

"Ferrer vino a Barcelona en 1901, cuando el proletariado barcelonés empezaba a repenarse de los grandes trastornos causados por el tristemente célebre proceso de Montjuich.

"Fundó su Escuela Moderna; organizó sus conferencias dominicales en su propio local, sostenidas al principio por diversos oradores, y metodizadas después como cursos científicos por los profesores Odón de Buen y Martínez Vargas; a ellas acudían muchos trabajadores.

"Creó después el periódico "La Huelga General". Con la Escuela Moderna, con las conferencias y con el periódico, se creó una relación simpática entre las aspiraciones de emancipación del proletariado y la enseñanza racionalista, a la vez que un movimiento repulsivo y absolutamente contrario en la opinión burguesa y un odio mortal en la fracción clerical.

"A raíz de la protesta del pueblo español, repudiando la campaña marroquí, Ferrer fué encarcelado, y la burguesía, el clero y el Estado no trepidaron en hacerlo desaparecer. (año 1909).

"Muchos fueron al destierro y grande fué el número de los que pasaron las fronteras y cruzaron los mares en busca de relativa libertad.

"Se fusiló a Ferrer, Baró, Hoyos y Clemente. A aquellos sucesos que sólo fueron naturales explosiones de pasiones comprimidas por la tiranía jesuitica-gubernamental, hubo empeño en atribuirles un causante responsable, y el odio clerical reconcentróse en Ferrer, por su carácter destructor de la ignorancia popular".

HABLA C. MALATO —

"Ferrer fué, ciertamente, libre pensador, demagogo; pero fué también otra cosa: fué el hombre que instruyéndose por sí mismo en los libros y sobre todo en el gran libro de la vida, entrevió algo más allá de la transformación de los viejos sistemas escolares.

"Conocí a Ferrer en 1895, cuando luchador intrépido — lo que es siempre hermoso — y libre de toda ambición personal — lo que es más raro —, continuaba sin tregua y sin ruido la batalla que durante diez años había sostenido incansablemente al lado del jefe republicano Ruiz Zorrilla. Y recuerdo cuando esperando un movimiento liberador análogo al de septiembre de 1868, me dijo: "Dentro de quince días seremos vencedores o fusilados" Por dos veces se pidió su cabeza: la primera en 1907, pero los verdugos retrocedieron ante la indignación universal.

"Dos años más tarde los verdugos que le atisaban, tenían su revancha. Una vez fusilado Ferrer, sus asesinos, para justificar su crimen se esforzaron en deshonrar a la víctima".

HABLA M. E. HACKEL, profesor de la Universidad de Jena.

"Por su carácter noble, desinteresado y filosófico, por sus fervientes esfuerzos en pro del bien de todos y particularmente de la clase oprimida, Francisco Ferrer tenía muchos rasgos de parecido con mi amigo Ernesto Able, el célebre físico sociólogo. Y mas adelante: "Que la luz que se desprende de las manos del genio de la humanidad, proyecte la Verdad a su alrededor".

HABLA F. ESPIRO.—

"Creo que la ejecución de Ferrer importa un ultraje a la civilización humana. El era la idea en principio. Su muerte inconsulta pone ignominia sobre España".

HABLA M. M. OLIVER —

"Si Sarmiento hubiera llegado un instante después del fusilamiento de Ferrer, habría escrito en los fosos de Montjuich, con la propia sangre del ajusticiado:

"¡Barbaros, las ideas no se depuellan!"

Diálogo entre el amor y la muerte

El Amor — ¡No! Somos enemigos; caminamos por sendas opuestas. Yo soy el arquitecto de la ventura, artífice de belleza, mezcla de besos y caricias, combino ansiedades y ternuras, fundo carne que vibra como una lira y el pensamiento que brilla como un diamante. Soy para generar la vida. Yo soy la Vida. Tú eres la Muerte.

La Muerte — Yo también soy la vida. **El Amor** — ¡Sacrilégio...! ¡Blasfemia!... ¡Osas...!

La Muerte — Oso; se más que tú; fíjate en mi faz austera; yo soy la que no miente, soy la serenidad; tú eres la pasión Escucha, aliados; trabajemos para el mismo fin: perpetuar indefinidamente la vida, renovándola.

El Amor — ¿Tú?... ¡Tú que eres la destrucción y el dolor; tú, la diosa de las batallas; el alma de los verdugos; la lúgubre heroína de los dramas del hospital? ¿Tú perpetuar la vida? ¡Irrisión, tú que ocultas en tus flancos, de armoniosas líneas, el flagelo de la peste; tú que devoras, sin que se agite un solo músculo de tu faz tranquila, millones de seres en un minuto tú que eres el estómago de todos los dominadores, la esclavitud de todos los sicarios, tú...!

La Muerte — Yo soy la grande reformadora, inexorable, por mi virtud la vida se perpetúa triunfante; es preciso morir para renacer más fuerte y más bello; soy la depuradora. En el infinito universo, sólo yo perfecciono y combino las esencias. Yo soy eterna, constante e inmutable; tú eres efímero; renaces por voluntad mía; quérote, no porque apetezca tu carne flexible y maciza, o las protuberancias de tu tronco y miembros elásticos, quérote, no porque me fascinen el fulgor de tus ojos dominadores, o me seduzca el calor que de tu boca sale, o el mancebo de los encrespados cabellos y de las dulces palabras; y sé lo que eso vale, Amor. Pronto entrará a reoírte el tedio, y

HABLA GHIRALDO —

"Según el criterio sensato, es Ferrer un gran maestro de escuela de este siglo. Un hombre que ha tenido el concepto claro de la enseñanza del niño; tal como deben realizarse los hombres libres de prejuicios y de tiranías que coartan el desarrollo de las energías humanas. Fuera de todo dogma, la enseñanza propagada por Francisco Ferrer, reposa sobre una base científica y racional, descartando, en consecuencia, el empleo de toda noción mística o sobrenatural.

"Compañeros de dolor y de ideas: el asesinato de Francisco Ferrer llevado a cabo por las autoridades de España, es el más infame de los crímenes perpetrados en los modernos siglos. Se trata del fusilamiento de un maestro de escuela. Si; a Ferrer se le asesina por el delito de haber enseñado a la infancia. ¡Ah, bárbaros! Ya no es el caso de decir ¡pobre Ferrer! ¡No! Digamos: ¡pobre España, pobre humanidad que tolera el atentado!"

HABLA M. O. KARMIN, (doctor en filosofía).

"Poco importa que los verdugos de Ferrer vivan todavía y que perseveren en su obra inmunda; la mancha roja derramada en Montjuich no puede ser lavada ni con agua bendita, ni con ríos de sangre vertida en Marruecos y en la misma España.

"Jamás los Austro-Borbones podrán desmohecer su cetro y corona. Pero el pueblo español purificará el escudo nacional arrancando los oropeles reales; purificará el suelo, aniquilando a sus dominadores abyectos y a sus infames explotadores. No puede prevalecer, ciertamente, la fecha de la emancipación de España, pero vendrá pronto".

9-13 de 1924.

"Nada podrá borrar de las memorias vuestras grandes acciones, vuestras vidas. ¡Vamos al porvenir con nuestros muertos!"

FERRER

tu vigor será un harapo; la armonía de tu ser un despojo inútil; te enfadas de prisa; cuanto más intensa es tu llama más rápido es tu fulgor; quiero sólo tu esencia, quiero que seas constante e inmutable como yo, quiero llevarte a mi lado activo, por el mundo, y quiero que seas igual para todos como yo. ¿Cuándo el amor espere sus dones igualmente como la Muerte?

El Amor — Extraño connubio me propones; yo soy la alegría y la gracia; tú eres la tristeza y el luto; yo soy siempre joven, sé reír y cantar; tú permaneces eterna en olímpica tristeza e ignoras desdeñosa los placeres; yo soy la rebeldía, el ardor, y sé llorar de rabia o de ternura; tú eres serena y fría y en tus ojos que se dirían cándidos nunca pasó una lágrima; somos de diversa estirpe. ¿En dónde se comparan mis blasones con los tuyos?

Con diversos nombres yo impero en el orbe; sé mantener el equilibrio de las esferas del universo, llamándome gravitación; sé conservar la unidad de las moléculas apretando los lazos que las unen a los átomos; dicen que soy la conexión, más soy siempre yo: el inmense, el infinito Amor.

Cuando en el interior de un laboratorio, un cuerpo cambia de color por otro color, presenta nueva forma o entra en extraña actividad, los sabios alármanse e inventan nombres extraordinarios para explicar los fenómenos, siendo sólo mi acción — la fuerza del Amor — quien los produce. Cuando la simiente lanzada a la tierra, con sudor y lágrimas, no germina, es que el amor no ha fecundizado; cuando el hombre explota al hombre, es que el Amor huyó de su corazón. Yo tengo mil nombres, mil aspectos diversos. Soy el amor de la humanidad, el amor de la gloria, el amor de la belleza, el amor de la ciencia, siempre amor. Soy el amor que la madre siente por su hijo, y soy el amor que la ramera ofrece al rufián que la tortura. Porque yo soy el amor del vicio, el amor del crimen, yo soy todo, porque todo es amor. Desprecio, Muerte, tú fúnebre imperio. Tú no me deseas y yo te detesto.

La Muerte — ¡Apártate, que la vida sin mí sería un suplicio; tú que vives por la juventud, sin mi acción purificadora, estarías en eterna vejez, reinarías entre nieblas. Sólo yo permito la renovación de las cosas; sólo yo preparo la transformación de los seres; piensa en el tedio; soy yo quien lo deo, para que no te aflijas; piensa en el dolor: sólo yo pongo término a él; piensa en el mal: sólo yo lo redimo. Yo soy la vida triunfante e inalterable y por eso soy la fuerza. Tú eres frágil, cualquier contrariedad te lastima, cualquier disgusto te aflige, cualquier duda te mata. Yo quiero participar contigo la vida eterna, en absoluta igualdad; ven a mi seno....

El Amor — ¡No!
La Muerte — ¡Ay, de los seres y de las cosas!

J. B.

(o)

Problemas de conciencia

Ante todo, tenemos tanto que extirpar de nuestro ambiente sindical, que a decir verdad no sabemos por donde empezar.

Son tantas y tan arraigadas ciertas costumbres en nuestra labor diaria, que si materialmente nos envilece y rebaja, materialmente nos hace egoístas al extremo de hacernos la guerra unos a otros. Todos estamos de acuerdo en extirpar esas costumbres; falta solamente saber cómo: si solamente talamos la costra, nada o muy poco haremos para su depuración, porque el mal subsistirá y se extenderá hasta el extremo de que luego no se le pueda curar; hay enfermedades que sólo una conciencia elaborada inteligentemente pueda curarlas, y una de estas enfermedades es la limosa que como remuneración a nuestros salarios venimos percibiendo.

Para llegar a la abolición de la propina de nuestro sistema de salario, no hay otro medio que llevar a los cerebros el convencimiento de su maldad; debemos, pues, buscar el convencimiento por medio de la capacidad.

Como consecuencia de la propina hay el servilismo, que mata en nosotros todo acto de rebeldía, aún aquella que es innata a todo ser humano; y como estos dos flagelos se complementan uno con otro, las mismas tácticas para combatirlos también se tienen que complementar. Las dos son fruto de la

noche nebulosa de la historia, esto es, de la ignorancia.

Es necesario ser consecuentes con las ideas de redención humana que decimos sustentar, llevarlas y propagarlas entre los trabajadores, para que éstos despierten a la realidad.

Si nuestra capacidad en el conocimiento de las cosas no nos engaña, y si por otra parte somos constantes en la propagación de las ideas, llevándolas bien depuradas para poder sembrarlas, esperamos óptimos resultados.

No trepemos por las ramas; trabajemos hondo, tan hondo que el cerebro que recoja estos granos, sea por convicción un enemigo de la propina y del servilismo.

(o)

Caminemos

En el porvenir residen nuestras esperanzas; no nos detenemos ante el presente ni ante el pasado; la rutina y la tradición nos repugna; rechazamos lo vetusto por imperfecto y pernicioso.

El más allá es nuestro punto de mira, meta ansiada, y en su conquista nada ni nadie nos detendrá en nuestro camino. Se nos preguntará: ¿cuándo y cuántos llegaréis? No lo sabemos ni no nos interesa; sabemos que vamos hacia el porvenir y esto nos satisface. ¿Que en el camino se interponen obstáculos y escollos? Los franquearemos. ¿Cae-rán muchos? La lucha requiere sacrificio y abnegación.

El mundo es de los fuertes; con los débiles no contamos; miran al pasado y se detienen en el presente; y a nosotros nos horroza.

El que se estanca perece; sucumbe en el abismo.

Tinieblas y dolor; he aquí sintetizado lo que fué; escombros y ayes: esa es la historia; guardada para vosotros; para nuestro viaje no necesitamos lastre innecesario.

No tenemos hoy ni ayer; poseemos el mañana y en ella se cifran nuestras esperanzas de triunfo.

Los grandes obreros del progreso, los corazones nobles y los cerebros excelsos, jamás se detuvieron a medir las distancias para realizar sus empresas y cruzadas.

La tétrica noche del pasado es un vasto campo de batalla desolado en el que florece un extenso y bello jardín cuando alumbra el sol del porvenir.

Leopoldo VALLE

(o)

Las efemerides del mes

Como medio de divulgación literaria e histórica, el grupo editor de esta publicación: acredita conveniente dar a conocer mensualmente las efemerides que a su juicio sean oportunas.

Muy a nuestro pesar, en este primer intento, sólo podemos ofrecer a los compañeros lectores una pequeña parte de lo que esperamos dar fiel cumplimiento en números sucesivos. Rogamos a los compañeros simpatizantes de esta hoja, nos envíen material que a su criterio sea laudable publicar en la sección Efemerides.

MHATMA GANDHI, nació en Portbaudar, sobre el mar de Oman (pequeño Estado semi independiente de la India), el 2 de Octubre de 1869.

Salió de un medio rico, aún cuando no de la casta superior. Su padre era primer ministro del país. Se casó siendo niño y en la actualidad combate esos casamientos. Es un ferviente simpatizante del credo Tolstoyano y mantenía correspondencia con el humano pensador.

Diremos (y esto es bueno), que "desconfía del número y del populacho suelto; no se siente a su gusto sino entre la

minoría". Gandhi es el revolucionario más grande de Oriente; es el hombre "físicamente pequeño, débil, de faz descarnada" que ha levantado a trescientos millones de hombres al movimiento social más poderoso desde cerca de dos mil años.

Leer "Mahama Gandhi", por Román Rolland.

EL CONGRESO DE LA FEDERACION ITALIANA DE LA INTERNACIONAL, fué realizado en Florencia el 21 de Octubre de 1876. Como resultado del mismo, Malatesta y Cafiero inscribieron en el boletín de la "Federación Jurasiana" que la "Federación Italiana" considera la propiedad colectiva de los productos del trabajo siendo el concurso de todos para las necesidades de cada uno".

(o)

Nuestro periódico

¿Nuestro periódico? Ya lo veís: ya se ha; surge cual nuevo Espartaco, descendiendo a la arena: escudo en la siniestra; arma blanca en la diestra, pronto ya para contener todos los embates de la récula infame que sin descanso succiona la roja sangre de esa raza fuerte: el proletariado.

Si, hermanos Gastronómicos: el periódico con un grupo de hombres; sin un grupo de hombres con el periódico, viene, va agitando y en su continua preocupación sufre al ver a nuestro gremio postrado en letárgico sueño, siendo víctima del ensañamiento más feroz.

Queremos que él mismo se levante de ese sueño, como ya una vez se levantara y se elevara como fiel exponente de una moral emancipadora, en un medio ponzoñoso, lleno de lacras, representada en la cobardía casi general y en la rutina desarrollada, como flagelo heredado por el servilismo más repugnante.

Gastronómicos: ¡Asociación, asociación! Pero, ¿asociación con quién? ¿con los de antes? ¿con los que nos vendieron? ¿con los que nos traicionaron? No; esos se han descalificados por sí solos; esos no penetran en nuestra asociación, ni tan sólo pisan sus umbrales....

Nosotros con los explotados, con los que sufren la tiranía de los patronos, los vejámenes de los capataces y "maitres d'hotel", la mirada despectiva de los clientes que nos denigran, al vernos que constituimos un gremio degradado e incapaz de luchar por sus fueros.

Nosotros, decimos, y con nosotros el periódico, estamos con los parias de la Gastronomía.

Nuestros principios — que son los principios de la madre F. O. R. A. — triunfaron en mil ocasiones; triunfan y triunfarán porque ellos son los principios de la emancipación razonada, por tanto, lógica. Pero nunca jamás el logrerismo de los que siempre hicieron de los gremios un medio de satisfacer sus viles apetitos personales.

Frente a la situación calamitosa porque nuestro gremio atraviesa, como frente a Tíros y Troyanos, alzamos nuestra voz de aliento a todos los que sufren y se sienten prontos a la lucha. Alzamos nuestra voz, que es el sentir de los corazones de este puñado de hombres sumidos en el dolor, en ese dolor que nos es común a todos los trabajadores que sabemos dónde residen las causas del malestar que padecemos.

Clamamos a todos los vientos con nuestro periódico, surgido en estos días de den-

sas tinieblas para el gremio, y gritamos: ¡Gastronómicos! ¡Asociación, asociación! y, ¡asociación!

El periódico seguirá apareciendo a medida de sus posibilidades, y esperamos a todos y de todos, jóvenes o viejos, capacitados o ignorantes, pero sinceros dolientes de este estado de cosas que desmaya tan sólo pensar que pueda continuar así, a merced de los caprichos patronales.

Esperamos vuestro concurso.
Compañeros: ¡A asociarse!

(0)

Respecto al amor

Al escribir estas líneas no me guía el propósito de presentar soluciones al problema del amor, sino sencilla y sintéticamente exponer mi opinión frente a los conceptos falaces y malignos de algunos individuos que se dan el calificativo de anarquistas, y son de los que dicen que la vida ha sido creada sólo para gozar, y buscar en el placer la satisfacción de su sensualidad.

Yo creo que en el amor se debe cifrar la dicha y comprendo que sólo amando sinceramente se puede ser feliz.

He oído decir: "Cuando veo ante mis ojos una mujer bella y hermosa, siento que un profundo amor me arrebata el corazón". Pero creo que no estará demás preguntar: ¿Es amor lo que por ella siento o es un deseo corporal, sin amor y sin alma? Opino que es un deseo de posesión, un deseo voluptuoso del cuerpo, un deseo de estrecharse lujuriosamente con esa mujer, por la belleza que posee, y una atracción por el esplendor de su belleza, por la flor de su juventud y el encanto de sus formas, es lo que le hace decir que siente profundo amor por ella. Pero amor jamás puede sentir. ¿Cómo puede profesarle amor siendo que la ve por primera vez. El amor verdadero toma fuerza en la amistad. Cuanto más se envejece en el individuo, más se profundiza y más se fortalece; no es de minutos ni espontáneo, como algunos dicen.

Amor es conocer; para conocer se necesita tiempo y estudio. Así que para amar profunda y sinceramente, es preciso conocer los sentimientos de la persona a quien se ama, y para ser amado cariñosamente y sin fingimientos, es menester que la persona que ama conozca los sentimientos del ser amado. Es decir, que haya una amistad fraternal. Si así no es, el amor es ficticio, superficial y, mejor dicho, un espontáneo y efímero deseo de posesión.

Provechoso sería, además, hacer comprender a estos individuos, que entre el verdadero amor que puede llegar a eliminar una vida, procurándonos la verdadera dicha, y los falsos placeres de la sensualidad, que vienen, sin excepción, seguidos de amargos sinsabores, media un abismo. Entre el beso dado a flor de piel y el que estallando en los labios brota del corazón, hay tal diferencia que no es comprensible cómo puede darse el mismo nombre. Este es el error de quienes viven en el vicio, confundiendo el placer con el amor. Para estos individuos, el goce es lo más sagrado de la vida y todo lo sacrificarían a su propio placer, sin importarle que la satisfacción de su lujuria pueda significar para otros seres vergüenza, lágrimas y dolor.

Alucinar la inocencia de una joven con lisonjas y palabras ilusorias para fascinarla con facilidad y furtivamente con el disfraz de amor, no es amarla; es hacerla caer con su alma indemne en los brazos fatales de la prostitución. Alguien dijo: "Mujer seducida, es una esclava uncida". No dijo más que la verdad.

Benigno ARIES

(0)

Motivo de organización

La humanidad, impulsada por las leyes de la evolución, marcha hacia su estado completo de transformación; ni gobiernos, ni magistrados, ni los numerosos ejércitos que sostienen en pie el derecho de unos sobre otros, serán capaces de detener esta luz que ilumina a la humanidad.

Las riquezas de la tierra están en poder de unos y trabajadas por otros; sus falsos dueños, los que son protegidos por el Estado, gozan de un privilegio que no les perte-

nece; sus legítimos dueños, los que todo lo dan y producen, no tienen el derecho que por esfuerzo propio les corresponde en el festín de la vida.

El que produce, el que impulsa y dá progreso a toda la riqueza social; el que surca los campos enterrando el arado en las entrañas de la tierra para que florezca la dorada espiga; el que elabora el pan, como así el que levanta suntuosos edificios, no les pertenece dentro de esta sociedad el derecho a comer según sus propias necesidades, como tampoco les pertenece el de habitar en higiénicas habitaciones.

Sólo los zánganos de la colmena humana disfrutan las delicias propias de la vida; sólo esa legión de pillos disfrutan de las innumerables riquezas sociales, pudiendo ser estas riquezas mismas, la felicidad de la humanidad doliente; pero claro está, es consecuencia lógica que a la riqueza extremada de unos se produzca la miseria espantosa de los otros. Y es el principio de autoridad el factor productivo de este malestar social. Es la fuerza dinámica en que se apoya la clase privilegiada para imponer sus derechos al paria sometido a su voluntad exclusiva. Y nosotros, que comprendemos las causas de este dolor universal, comprendemos que el único medio de que podemos valer nos es la descentralización de todas las fuerzas organizadas que atentan contra la libertad del hombre, será su propia emancipación; la emancipación total de la clase trabajadora traerá como consecuencia un período de violencia entre las dos clases antagónicas, es decir, adquiriendo el hombre su propia personalidad, no permitirá que otro hombre que no tiene ningún mérito extraordinario sobre él, no permitirá, repito, que robe el fruto de su trabajo, por ser causa ella de la falta de sus alimentos indispensables para la vida. Y será después de este período de violencias, de huelgas generales, de motines, de la revolución social que se aproxima, será cuando la clase parasitaria dejará de regir los destinos de la sociedad humana. Detrás de este oasis resplandece el sol de la nueva aurora.

Nosotros permaneceremos dentro de las organizaciones obreras con ese fin, siempre con el pensamiento fijo en el futuro, ya que la organización es un medio propicio para la emancipación del individuo, siempre que ésta se asiente en el amplio concepto de libertad, desligándose por completo de todos los grupos confusos que en nombre del problema social siembran la confusión en las masas del pueblo. Y a esos que pretenden demoler la obra realizada con innumerables sacrificios, es necesario arrojarlos de nuestro camino, por ser sombras que pretenden detener la luz que los anarquistas siembran en las masas populares.

Por esta clara comprensión, nuestra llamada a los trabajadores todos para que se organicen en sus respectivos sindicatos de afinidad libertaria, por su emancipación, y trabajar los valores nuevos de la sociedad futura.

Javier POSE

ASAMBLEA

Por medio de la presente se cita a los camaradas Mozos y Anexos a la asamblea que se realizará en nuestro local social, PARANA 134, el día VIERNES 10 de OCTUBRE de 1924, a las 21 hs.

ORDEN DEL DIA:

- 1.—Lectura del acta anterior;
 - 2.—Informe de los delegados a la asamblea regional;
 - 3.—Informe del delegado a la reunión del Comité Pro Presos;
 - 4.—Asuntos varios.
- Habiendo necesidad de materializar nuestra obra, está demás que recomendemos asistencia.

LA COMISION

Notas del ambiente

La Biblioteca.—

Acaso en el local de la sociedad no haya rincón más digno de respeto que el que ocupa el viejo armario con libros.

Es ese rincón el destinado a los momentos de reconcentración y estudio, donde el silencio solamente es interrumpido por el rumor de las hojas y el eco de sus maravillosas enseñanzas.

¡Grande y digno el viejo armario, hundidos sus estantes bajo el peso de variados libros! ¡Cuántos saborearon la miel de la inteligencia en ese vaso inagotable de sabiduría!

La Propina.—

En los círculos (viciosos) frecuentados por "destacados" elementos del gremio gastronómico, se comenta vivamente la baja de la propina.

Dicen los más, que la baja propinera obedece a que los clientes no dan.

Esto ya lo decía Perogrullo, y no pertenecía al gremio, ni frecuentaba los cafetines de la calle Esmeralda, Cangallo y Sarmiento.

No concurría tampoco a los bufets de la "Primo-Riverista" "Unión Española de Mozos y Cocineros", ni al al de la "Mussolinista" (¡Uf, señor Noel!) "Cochi e Camarier". Esto, repito, ya lo sabía el personaje mentado, y nunca alternó con la "crem" gastronómica. con esa misma "crem" que ayer conspiraba contra la estabilidad de los sindicatos aberatamente definidos, y hoy satisfechos de su labor — en parte completada — sonrían con sarcasmo cuando pomposamente comentan sus tartarinescas hazñas.

La propina desaparece; muere en su ley. Los antiguos señores la impusieron a los criados en forma de objetos, para el señor inestimables; y los señores actuales se encargan de destruir lo creado por sus "preclaros" antepasados.

Al correr del tiempo la costumbre se ha generalizado y a la vez transformado.

La moneda, opaca o reluciente, desalojó de inmediato al objeto, que generalmente se componía de comidas sobradas en el festín señorial; y hoy, en pleno siglo XX, que bien podemos llamar revolucionario, esta costumbre inmemorial, no escapa a la piqueta demolidora del tiempo, de la civilización.

Costumbres tan arcaicas como la presente no se hallarán próximamente en nuestro medio. Y entonces, esos "destacados" elementos del gremio, desaparecerán del mismo, puesto que lo que los hace estar en la gastronomía es el objeto; el objeto que el señor burgués de nuestros tiempos tira despreciativamente sobre el mantel de una mesa forjada por la mano de un verdadero obrero.

¿Un hotel?... ¡Un cuartel!—

Hace poco, en Itatí, un bandido paraguayo, dió muerte a dos sub comisarios y un sargento — ojalá a todos los bandidos les dé por ese lado. . . . — La policía que pudo quedar con vida se preocupa en estos momentos de prender a tan temible personaje, pero, en caso que eso sucediese, es muy fácil que en poco tiempo se le ponga en libertad y se le dé un puesto de caudillo político previa carta de ciudadanía.

Conviene saber, que para salir del anonimato y conseguir un puesto "macanudo", hay que matar a los que sobran, o bien hacerse revolucionario estilo Valdés.

¿Ejemplos? Esto es precisamente lo que vamos a demostrar.

Hay en esta cosmópolis un comercio denominado "Hotel España", cuyos dueños han dado al gremio organizado más quebraderos

de cabeza que reformas estéticas ha sufrido el interior de ese caserón cuartelero.

Hacen de capataces (léase tapón), tres sujetos, a quienes no nos guía el deseo de ofenderles. Pero, ¡son tan inhumanos que nada de original tendrían que nos desbocásemos! ¡No se desbocaron ellos en recordadas oportunidades?

Sallieron estos tres sujetos del anonimato a raíz de un conflicto habido entre el personal y el patrono. Fué su hazña — aunque no tan simpática como la del bandido — la de carnear mientras el resto de los trabajadores demostraban el repudio a la casa abandonada, apedreando su frente.

Nada eran ni nada serían, si, consecuentes con su situación de obreros explotados, hubiesen acompañado a los demás camaradas en el movimiento.

Pero ya queda demostrado que para salir del anonimato, hay que ser bandido revolucionario estilo ya sabéis cuál y... agregaremos lo de carnero o crumiro, para darles un sello de distinción propia.

Las infamias que en esa se cometen no pasarán desapercibidas, no, por los que nos hemos comprometido a publicar esta hoja de renacimiento gastronómico.

Pero como el hueso de la cola: "pelado pero sabroso". Y es, para hacer honor a este concepto que nos tenemos, que no trepidamos en decir: ¿Hotel?... ¡Un cuartel! No otro nombre merece ese adefeso hispano.

La incultura bien conocida de sus propietarios, hace más repugnante aún el régimen cuartelero que la casa practica.

Historiemos un poco.

Para uno de los patronos — Alvarez —, el mozo es lo más inútil que la tierra ha producido. — Quizá tenga razón — "Un delantal, un saco negro y... ¡alá!, tenemos un mozo", dijo cierta vez en voz alta a un grupo de clientes.

Para Muñitos — otro de los patronos o que hace como tal —, los mozos son: "hijos de P... cara... que se vienen a matar el hambre".

Para Soto: "chupadores de vino; morfones que me lo comen todo y todo lo rompen". Tal vez sea este el más humano de los tres buitres.

Para Francisco: "son todos unos desgraciados". ¿Y por casa, cómo andamos, don?

Para el cretino de Mariano: "no hay mejor cosa que apretarles el torniquete, ¡je, je, je!".

Y así, y en forma parecida se conceptúa al obrero mozo, obrero sí, aunque nada productivo le deba la humanidad, en esa casa-cuartel, donde hay organizado un cuerpo de espionaje vergonzoso; donde los obreros dejan en corto tiempo su salud, ya por razones explicables, precarias en virtud de la mala alimentación que se les da, donde se les maniató la reflexión, el derecho de pensar y obrar libremente, aún fuera de las horas de labor.

¡El "Hotel España"!... Es el símbolo del despotismo y la tiranía contemporánea.

Y vosotros, mozos, ayudantes, cocineros y demás personal que trabajáis en ese cuartel, ¿os encontráis incapacitados para meditar sobre vuestra situación, o es que no os consideráis dignos de ser organizados?.....

Héctor NOBLE

(0)

En el camino

Resurgimiento de lucha para una nueva vida es lo que hace que los menos, unos cuantos quizás, pero videntes de un futuro de amor y de belleza, estén constantemente destruyendo los prejuicios y la ignorancia que es el eje motor donde descansa la ignorancia de las multitudes.

Es ahí donde estriba la tenaz perseverancia de unos pocos de este gremio, número inmenso, llamado gastronómico, que dejándose llevar por su indiferencia a toda lucha reivindicativa ha descendido en la escala del vicio y de la corrupción, y por ende a la pérdida de su dignidad como hombre y como productor.

Esta pléyade de esclavos obedientes y sumisos a todos los ultrajes, tuvo su momento de sublime heroicidad, que influenciado por las ideas redentoras de unos cuantos obnegados sembró de terror y espanto a los explotadores de este gremio, que creyó llegado el último momento de dominación y de orgía desenfrenada.

Y ese flujo y reflujo de las masas no ha de servir de desaliento a los que tienen convicción arraigada de que el proceso evolutivo se opera a pesar de todos los obstáculos, en todos los órganos de la vida, y si, para multiplicar nuestros esfuerzos en la enajenación de nuestras luchas, en la divulgación de nuevas ideas de libertad, que al ser comprendidas por el pueblo, sacude su inercia y surja el gesto de rebelión.

Para nada influye en nuestro ánimo las organizaciones poderosas por el número de cotizantes, carente de toda vitalidad, que es a la lucha la savia que fecunda con su acción tesonera y constante, los nuevos brotes que ha de surgir, de una futura germinación.

Esos momentos de entusiasmo pasajeros que a veces parten del pueblo con furia arrolladora, es el despertar del espíritu de rebeldía que duerme en el alma del pueblo, el cual nosotros tenemos el deber de no dejar adormecer por los partidarios del reformismo que influyendo entre las masas, trata de desviar la acción revolucionaria por medio de la disciplina, hacia la formación de un nuevo Estado.

Por lo que respecta al gremio gastronómico, es vergonzoso la forma en que vejeta; son como almas muertas que caminan; y donde las energías y la voluntad no existe, se sirve dócilmente de instrumento a la casta dominante y, a los judas del proletariado.

Ardua es la labor que debe realizar esa juventud que vuelve nuevamente al camino de la lucha reivindicativa, pero así como a la acción decidida y valiente de sus juveniles entusiasmos, fuisteis los que no ha mucho marcaran una epopeya gloriosa de lucha, a ti te está recomendado el resurgimiento de esta poderosa fuerza ataragada, para que en su despertar, en un supremo esfuerzo, cual nuevo Prometeo, haga saltar las coyundas que le aprisionan.

C. MORENO

(o)

Nuestra obra en el gremio

Queremos por medio de estas líneas exponer nuestro pensamiento al gremio de Mozos de la Capital en particular, y al de la región en general. Nuestro fin es justificar nuestro repudio hacia las sociedades "mutualistas" y hacia los grupos que se constituyen con el fin premeditado de la acaparración del trabajo, pues unos y otros son colaboradores del Estado y del Capitalismo, como asimismo prolongadores de la indiferencia hacia esos males.

La organización de resistencia de Mozos y Anexos de al Capital viene desarrollando sus ideas en el seno del gremio, fiel a los postulados de la F. O. R. A. no obstante tener de frente a múltiples organismos e individuos que le hacen la guerra, una guerra a muerte. Pero a pesar de todo y de todos — camleones y otras yerbas — va conquistando su primer puesto como organismo de resistencia.

Hubiéramos contado con un mayor número de asociados, si primara entre nosotros el criterio estrecho del sindicalismo por el sindicalismo; pero teniendo en cuenta que los organismos corporativistas — anunciados a bombos y platillos — se levantaron siempre como pompas de jabón y como tal se esfumaron, nosotros, hoy como ayer, decimos: que para mantenerse en pie un organismo obrero sin caer en normas que lo desmientan como escuela de capacitación y como instrumento contundente en manos de los mismos trabajadores, que luchan por su total emancipación, éste debe, indispensablemente tener como base firme una definición marcadamente libertaria. Y hasta la fecha nadie ha podido desmentirnos; y como prueba más convincente, aquí estamos nosotros, luchando por el buen camino.

Claro está que, dado el estado de desconianza que se apoderó del gremio después de los hechos producidos con el sindicato anterior, la lucha se hace más difícil; pero te-

nemos que ir venciendo infinidad de obstáculos, hasta que los hombres que componen este tan grande cuán numeroso gremio, nos aprestemos a consultar con nuestra conciencia, las irrefutables razones que la experiencia nos enseña.

Las sociedades por nacionalidad con personería jurídica, mutualismos, traficantes, etc., son tan malos para los asalariados como las mismas instituciones del Estado. En ellas se nota a primera vista, contener todos los vicios constitutivos del mal social; ellas son, ni más ni menos que Estados en miniatura dentro del grande que padecemos, a pesar de nuestras voluntades; en ellos todo es disciplina, reglamentos, estatutos, leyes, decretos y una turba de comisiones "perripoliciales", que hacen que todo se cumpla al *péde lettere* las disposiciones de los artuculados, de sus leyes, etc., haciendo de este arte que los hombres acaten todo sin chistar. ¡He aquí cómo fabrican los muñecos automáticos!

Todo lo hacen a la voz de mando, y así sea el jefe del gobierno de una nación quien ordene, ya un militarote, un clérigo o un caudillo sindicaloide, su voz de mando será acatada.

Nosotros hemos sido, somos y seremos los enemigos más feroces de todos esos Estados en miniatura, disfrazados de esa "mutualidad" de feria franca.

Abrir paso a las ideas en el seno de los trabajadores que han equivocado el camino, es nuestra misión, y por tanto del sindicato de Mozos de la Capital. Las ideas — y con las ideas a que damos preferencia — estamos seguros que el gremio reconocerá nuestro sindicato como único organismo de resistencia.

Sobre esos grupos y organismos híbridos, que en la apariencia obran separadamente, pero que en la realidad se amalgaman, no estando reñidos los unos con los otros, puesto que no se diferencian en lo más mínimo, sobre ellos — sindicalistas a base "múltiple" y "mutualistas de feria franca" — tendríamos mucho más que decir; pero nos contentaremos con señalar como cuadro bien demostrativo, el manifiesto lleno de aparatósidades que poco ha dieran a publicidad, a fin de constituir la Federación Gastronómica.

No queremos entrar en terreno personal — aunque tendríamos mucho que decir — puesto que nuestra misión en el seno del gremio es de propaganda y de organización, procurando hacer prosélitos que al contacto con los compañeros, sepan explicar la necesidad del sindicato como igualmente el para qué y por qué los explotados van a él. En cuanto a lo demás, lo hemos resesado para que no se pierda de vista a los individuos mercederos de sindicatos con intentos de muy dudosa moralidad.

Queremos también dejar constancia que, al dar preferencia a las ideas, no queremos significar ser enemigos de las luchas económicas; por el contrario: darles mayores valores y consistencia, siendo que entendemos que el hombre guiado por un ideal, vence con más facilidad las dificultades que surgen en todo movimiento huelguístico, en tanto que los otros, hoy están con la organización y mañana la burguesía se sirve de los mismos para desencadenar reacciones con pretensiones de aniquilamiento.

Es por las razones antepuestas que se hace indispensable la divulgación de las ideas, colaborando así en el sindicato y en las luchas económicas hasta la total emancipación del trabajo del capitalismo y del Estado. PATINO

(o)

El gremio de cocineros

Escucha estas palabras de los que, vejados y oprimidos por la dura labor que realizan, agotan sus mejores energías para enriquecer a unos seres degenerados. Después analiza y medita.

¿Has pensado bien la vida que llevas? Vives como aquel paria que buscaba un señor, un amo o un patrón para ofrecerle sus servicios y así adquirir algo de alimento para nutrirse, aunque esta fuera una miserable basofia, quedando convertido, por la falta de voluntad y dignidad personal en propiedad de otro hombre. Que por no saber defender sus derechos en la asociación del conjunto, ya que el dolor y la miseria era su único patrimonio, fué humillado y escarnecido de tal forma que el sacrificio de su vida servía de placer y regocijo a los potentados.

Nuestra condición no es la misma. Nues-

tra situación es más denigrante, por el hecho de que decimos poseer conocimientos superiores de la vida, y en la práctica somos unos vencidos. Nos sometemos humildemente a todos los vejámenes; aceptamos sin la más leve protesta las más humillantes condiciones de trabajo, y no nos sonroja, porque no tenemos vergüenza, de que los demás trabajadores en sus luchas sindicalistas tengan una jornada de ocho horas, y nosotros, como buenos jumentos, de doce a trece.

Y para aumentar más nuestra condición servil, somos explotados por patrones y agenceros, en tanto que los trabajadores de todas las ramas de la industria, en sus sindicatos, realizan un problema de educación y llevan el control del trabajo.

Los cocineros tienen por intermedio al agencero, que los explota y humilla, y la taberna, que los deprava. ¿Y no es posible un gesto de indignación frente a tanta podredumbre?

Los trabajadores del gremio, enemigos del sindicato, ¿pueden decirnos las ventajas obtenidas fuera del mismo? Las que dejamos expuestas anteriormente, y siendo así por qué las sentimos en carne propia. ¿Por qué no ponen remedio al mal, ya que sólo está en nuestra voluntad el hacerlo?

No es posible permanecer por más tiempo en silencio, en la apatía en que nos hemos conservado, ni sufrir las condiciones materiales de nuestro diario vivir, que cual bestia sumisa tenemos que soportar todos los vejámenes de los amos; ni nuestra dignidad permitirá que nos echemos al abandono. Porque el espíritu que vamos adquiriendo de una elevada conciencia, es lo que nos impulsa a luchar por nuestro bien estary felicidad.

Hay que abatir el poder del privilegio amparador de toda desigualdad, del crimen y de la corrupción. Y el sindicato es el arma potente que tienen los trabajadores para realizar ese gran ideal.

Camaradas Cocineros: No os dejéis engañar por los agentes patronales disfrazados de obreristas, que no tienen más interés que llenar el estómago y los bolsillos. Acudid como un solo hombre a engrosar las filas de la sociedad de Resistencia de Cocineros y Anexos, con sede en Paraná 134, y en la cual depositaremos nuestro grano de arena por la implantación de un mundo en donde no existan ni esclavos ni tiranos, ni explotados ni explotadores, y sea un hecho real y verídico la igualdad y la libertad integral.

Es tiempo, compañeros, que rompamos el velo que cubre nuestra faz y obremos en consecuencia.

Por el comunismo libertario, por la F. O. R. A., todos al sindicato.

COCCINEROS Y AXOS. DE B. AIRES

(o)

¡REZAGADOS!

En nuestro gremio existe una buena cantidad de hombres que se les ha conocido como activos militantes y defensores de la asociación obrera, y hoy mismo, quienes siguen defendiéndonos. Pero solamente en la conversación. Estos que así obran, en la generalidad de los casos, tratándose de dar comienzo a la obra prácticamente, demuestran pronto su inconsecuencia con lo que dicen ser defensores, presentando o alegando dificultades que, las más de las veces no hay en realidad.

Es preciso, pues, que esos camaradas — si es que lo son en verdad — no den tan malos ejemplos. Sabemos perfectamente que ellos concurrirán a nuestra asociación, pero... una vez que ella se halle encaminada, con una buena cantidad de socios, ¿Eso es consecuencia? Son los sempiternos rezagados, los acomodaticios.

¿Esperar que otros realicen lo que está en todos? ¡Que lindo, no! Y más luego aparecer como esforzados luchadores.....

No, compañeros; apoyemos todo el hombre y alzaremos definitivamente el carro empantado, si es que queremos que ande. Hoy se halla empantado, sí; sus ruedas apenas se mueven. ¡A ver! ¿Dónde se hallan nuestras alas?

Fuerza de voluntad es lo que se precisa, compañeros; desechando lo que fué malo y abriendo las puertas a lo que es bueno. La experiencia debe servirnos de aliciente, el aliciente forjador de realizaciones en pro de una obra más perfecta.

¡Sus hermanos de corazón grande! ¡Manos a la obra, cuerpeando las fallas anteriores!



NOTAS

A los compañeros

Siendo de suma necesidad tener en secretaría la dirección de los compañeros para remitirles nuestro periódico, asuntos de propaganda y convocatorias de asambleas, pedimos a todos los que no la tengan o hayan cambiado de domicilio, nos la remitan para la buena marcha de la organización.

Sociedad de R. de Mozos y Anexos de la Capital, Paraná 134. Unión Telefónica: Mayo 2830.

A los sindicatos afines del interior y exterior, para fines de solidaridad y propaganda, quedan las páginas de este periódico, por encima de distancias kilométricas y de fronteras, deben estar las ideas de humanidad que solidarizan a todos los seres sin distinción de razas.

Rifa pro periódico de la Sociedad de R. Mozos y A. de la Capital

NUMEROS PREMIADOS

- 1r. Premio — Con una pistola 029
- 2r. Premio — Un lote de libros 0949

Casa en conflicto

El conflicto que esta sociedad sostiene con el café "Los Patriotas", sito en Caseros núm. 3000, sigue como en sus primeros días.

La casa, tanto en los días de semana como los domingos, es un desierto; hay noches en que cuatro gatos de Carlés se sientan simétricamente en las cuatro esquinas del salón haciendo reclame; pero ni con esas; más bien que un café se parece a un velorio, por lo desierto y las luces a medio encender. A nosotros esto nos llena de satisfacción y gustosos concurrirémos al entierro.

Un esfuerzo más, camaradas, y el triunfo será nuestro.

LA COMISION

Subscripción voluntaria pro RENACER, órgano de la S. de R. de Mozos y Anexos de la Capital.

- J. P. 1—
 - L. C. 1—
 - F. G. Fresco 1—
- Valores y giros a: M. Collucci, calle Perú núm. 1537.

¡Recordémonos de los presos por cuestiones sociales, que purgan delitos de una sociedad injusta!

